

## Kanreki

I am 59 years old.

We had a custom east Asian age reckoning “Kazoe doshi” in Japan.

This is age plus 1 years old.

Because we lived 1 year in mother body before birth.

60 year by east Asian age reckoning is called “Kanreki”

Perhaps persons who lived ancient died nearly 60 years old.

So that Kanreki means “Rebirth” and days to come is gifts for me.

I visited shrine to pray for health and happiness.

I must live every day carefully.

## 還暦

私は59歳である。

日本には数え年という慣習がある。

年齢に1歳加える。

母親の体の中に1年間いるからだ。

数え年の60歳を還暦という。

たぶん昔済んでいた人は60歳近くで死んだだろう。

だから、還暦は「生まれ変わり」で、私にとっておまけである。

私は健康と幸せのために神社で祈った。

気をつけて毎日を過ごさなければならない。